



## ДРУГИ ПОЗИВ ЗА УЧЕШЋЕ

Филозофски факултет Универзитета у Новом Саду  
са задовољством Вас обавештава да ће

### Међународна конференција

## ЈЕЗИЦИ И КУЛТУРЕ У ВРЕМЕНУ И ПРОСТОРУ 10

бити одржана уживо или онлајн, у зависности од епидемијске ситуације,  
у суботу, 20. новембра 2021. године,  
на Филозофском факултету у Новом Саду, Др Зорана Ђинђића 2.

Пленарна излагања потврдило је четворо еминентних стручњака:

- **Јежи Бартмињски (Jerzy Bartmiński)**, члан Пољске академије уметности и наука и професор словенске филологије, Универзитет Марија Склодовска Кири у Лублину, Пољска, и **Станислава Њебжеговска-Бартмињска (Stanisława Niebrzegowska-Bartmińska)**, професор словенске филологије, Универзитет Марија Склодовска Кири у Лублину, Пољска
- **Рајна Драгићевић**, професор српског језика и опште лингвистике, Филолошки факултет Универзитета у Београду, Србија
- **Саша Јашин**, презвитер Српске православне епархије темишварске, Румунија

У оквиру конференције биће представљена следећа издања настала у оквиру Пројекта:

- два тематска зборника: *Језици и културе у времену и простору 9/1-2* и *Where Our Languages and Cultures Meet and Mix*
- три националне монографије аутора С. Филиповић Ковачевић, Е. Андрић и А. Кавгића
- *Српски речник новијих англицизама*

Љубазно Вас молимо да се одазовете овом позиву и пошаљете апстракт свог саопштења, у трајању од 20 минута, које се бави једном од следећих општих области:

фонетика, фонологија	настава језика
морфологија, синтакса	усвајање језика
семантика, прагматика	транслатологија
анализа дискурса	студије културе
социолингвистика	комуникологија
психолингвистика	књижевна историја
контрастивна лингвистика	књижевна теорија
контактна лингвистика	књижевна критика
корпусна лингвистика	социологија
лексикологија, лексикографија	историја

Упутство за слање апстраката:

Радни језици Конференције су следећи: енглески, немачки, француски, руски, шпански и италијански, сви језици бивше Југославије и сви матерњи језици који се предају и изучавају на Филозофском факултету: српски, мађарски, словачки, румунски и русински.

Апстракт треба да садржи следеће елементе:

- (1) име и презиме аутора или коауторâ
- (2) назив институције запослења аутора и коауторâ
- (3) имејл-адресу аутора и коауторâ
- (4) наслов саопштења – до 15 речи
- (5) јасан опис циљева, метода и очекиваних резултата пројекта који ће бити представљен у саопштењу – између 200 и 250 речи
- (6) кључне речи – до 5 речи

Апстракте треба послати електронски, као додатак имејлу у форматима .doc или .docx програма Microsoft Word за Windows, на имејл-адресу Конференције: **jezici.i.kulture.10@gmail.com**, с речју 'апстракт' као темом.

Апстракти ће бити оцењивани на основу оригиналности теме, приступа и научног доприноса изложеног предлога.

Рок за слање апстраката: 25. септембар 2021.

Рок за обавештење о прихватању: 15. октобар 2021.

Остале важне информације:

Котизација: **50 евра** (EUR), у динарској (RSD) противвредности, која покрива трошкове организације скупа и штампања тематског зборника двоструко рецензираних радова (M14).

Од 1. новембра 2021. најновије информације везане за Конференцију биће доступне на вебсајту Факултета: <http://www.ff.uns.ac.rs/sr/nauka/konferencije/konferencije-u-organizaciji-filozofskog-fakulteta> и на вебсајту Конференције: <http://www.jikuvip.info/>.

С нестрпљењем очекујемо Ваше учешће на Конференцији у новембру!

У име Организационог одбора,  
Снежана Гудурић, председница

**Уплата котизације за научни скуп Језици и културе у времену и простору 10**

**Котизација:** 50 евра у динарској противвредности по курсу Народне банке Србије на дан уплате котизације.

**Прималац:** Филозофски факултет, Нови Сад

**Рачун број** 840-1712666-26

**Модел** 97

**Позив на број** 108004728



## SECOND CALL FOR PAPERS

Faculty of Philosophy, University of Novi Sad  
is pleased to announce

### **The International Conference**

## **LANGUAGES AND CULTURES IN TIME AND SPACE 10**

to be held onsite and/or online, as permitted by the pandemic,  
on Saturday, 20 November 2021,  
at the Faculty of Philosophy, Novi Sad, Dr Zorana Đinđića 2.

Plenary talks have been kindly confirmed by four eminent experts:

- **Jerzy Bartimiński**, Fellow of the Polish Academy of Arts and Sciences and Professor of Slavic Philology at Maria Curie-Skłodowska University, Lublin, Poland and **Stanisława Niebrzegowska-Bartmińska**, Professor of Slavic Philology at Maria Curie-Skłodowska University, Lublin, Poland
- **Rajna Dragičević**, Professor of Serbian Language and General Linguistics at the Faculty of Philology, University of Belgrade, Serbia
- **Saša Jašin**, Presbyter at Serbian Orthodox Diocese of Timișoara, Romania

Also planned is the presentation of the following Project-related publications:

- two books of proceedings: *Languages and Cultures in Time and Space 9/1-2* and *Where Our Languages and Cultures Meet and Mix*
- three national monographs by S. Filipović Kovačević, E. Andrić and A. Kavgić
- *A Serbian Dictionary of Recent Anglicisms*

Abstracts for 20-minute presentations  
dealing with one of the following general topics are invited:

Phonetics, Phonology	Language Teaching
Morphology, Syntax	Language Acquisition
Semantics, Pragmatics	Translation Studies
Discourse Analysis	Cultural Studies
Sociolinguistics	Communication Studies
Psycholinguistics	Literary History
Contrastive Linguistics	Literary Theory
Contact Linguistics	Literary Criticism
Corpus Linguistics	Sociology
Lexicology, Lexicography	History

Abstract submission guidelines:

Working languages of the Conference are the following: English, German, French, Russian, Spanish and Italian, all the languages of the former Yugoslavia and all native languages taught and studied at the Faculty of Philosophy: Serbian, Hungarian, Slovakian, Romanian and Ruthenian.

Abstracts should include the following elements:

- (1) name and surname of the author or coauthors
- (2) affiliation of the author and coauthors
- (3) e-mail address of the author and coauthors
- (4) title of the presentation – not exceeding 15 words
- (5) a clear description of the aims, methods and expected results of the project to be reported in the presentation – within 200 and 250 words
- (6) key words – not exceeding 5 words

Abstracts should be sent electronically, as e-mail attachments in Microsoft Word for Windows .doc or .docx formats, to the Conference's e-mail address: **jezici.i.kulture.10@gmail.com**, with the word 'abstract' as the subject.

Abstracts will be evaluated according to the originality of the theme, approach and scholarly contribution of the proposal outlined.

Deadline for the submission of abstracts: 25 September 2021

Deadline for the notification of acceptance: 15 October 2021

Other important information:

Registration fee: **50 euros** (EUR), payable in Serbian dinars (RSD), covering the expenses of the organization and the publication of a double-blind peer-reviewed conference proceedings (M14).

From 1 November 2021, up-to-date information regarding the Conference will be available on the Faculty's website: <http://www.ff.uns.ac.rs/sr/nauka/konferencije/konferencije-u-organizaciji-filozofskog-fakulteta> and on the Conference's website: <http://www.jikuvip.info/>.

We look forward to your participation in the Conference in November!

On behalf of the Organizing Committee,  
Snežana Gudurić, Chair

PAYMENT INSTRUCTIONS

SWIFT MESSAGE MT103 - EUR

FIELD 32A: VALUE DATE - EUR - AMOUNT

FIELD 50K: ORDERING CUSTOMER

FIELD56A: DEUTDEFFXXX  
(INTERMEDIARY) DEUTSCHE BANK AG , F/M  
TAUNUSANLAGE 12  
GERMANY

FIELD57A: /DE20500700100935930800  
(ACC.WITH BANK) NBSRRSBGXXX  
NARODNA BANKA SRBIJE (NATIONAL BANK OF SERBIA - NBS)  
BEOGRAD, NEMANJINA 17  
SERBIA

FIELD59: /RS35908500100000030845  
(BENEFICIARY) UNIVERSITY OF NOVI SAD  
FACULTY OF PHILOSOPHY  
NOVI SAD  
SERBIA

FIELD70: DETAILS OF PAYMENT



## DEUXIÈME APPEL À COMMUNICATIONS

La Faculté de Philosophie, Université de Novi Sad  
a le plaisir de vous annoncer

### **La Conférence Internationale**

## **LANGUES ET CULTURES DANS LE TEMPS ET DANS L'ESPACE 10**

qui se tiendra sur place et/ou en ligne, en fonction de la situation pandémique,  
le samedi 20 novembre 2021,  
à la Faculté de Philosophie, Novi Sad, Dr Zorana Đinđića 2.

Les conférences plénières ont été aimablement confirmées par quatre experts éminents :

- **Jerzy Bartmiński**, membre de l'Académie Polonaise des Sciences et des Arts, professeur de Philologie slave, et **Stanisława Niebrzegowska-Bartmińska**, professeur de Philologie slave à l'Université Maria Curie-Skłodowska à Lublin, Pologne
- **Rajna Dragičević**, professeur de Langue serbe et de Linguistique générale à la Faculté de Philologie, Université de Belgrade, Serbie
- **Saša Jašin**, curé, Eglise orthodoxe serbe, Éparchie de Timișoara, Roumanie

À la conférence seront présentées les publications suivantes éditées dans le cadre du Projet :

- deux actes thématiques: *Langues et Cultures dans le Temps et dans l'Espace 9/1-2* et *Where Our Languages and Cultures Meet and Mix*
- trois monographies nationales rédigées par S. Filipović Kovačević, E. Andrić et A. Kavgić
- *Dictionnaire serbe des anglicismes récents*



Les auteurs sont invités à soumettre une proposition de communication  
(abstract) pour une présentation de 20 minutes  
sur les thèmes généraux suivants :

phonétique, phonologie	didactique des langues
morphologie, syntaxe	acquisition du langage
sémantique, pragmatique	traductologie
analyse du discours	études culturelles
sociolinguistique	communication
psycholinguistique	histoire littéraire
linguistique contrastive	théorie littéraire
linguistique de contact	critique littéraire
corpus linguistique	sociologie
lexicologie, lexicographie	histoire

#### Instructions de soumission des propositions:

Les langues de travail de la conférence sont les suivantes : anglais, allemand, français, russe, espagnol et italien, toutes les langues de l'ex-Yougoslavie et les langues maternelles enseignées et étudiées à la Faculté de Philosophie : serbe, hongrois, slovaque, roumain et ruthène.

Les abstracts doivent contenir les éléments suivants :

- (1) nom et prénom de l'auteur ou des coauteurs
- (2) affiliation de l'auteur et des coauteurs
- (3) adresse courriel de l'auteur et des coauteurs
- (4) titre de la communication – ne devant pas excéder 15 mots
- (5) indication précise des buts attendus, méthodes et résultats visés du projet présentés dans la communication – en 200-250 mots
- (6) mots clefs – ne devant pas excéder 5 mots

Nous vous prions d'envoyer les abstracts sous forme électronique, comme document joint de format Microsoft Word pour Windows .doc ou .docx, à l'adresse courriel de la conférence: **jezici.i.kulture.10@gmail.com**, en indiquant comme objet le mot 'abstract'.

Les propositions seront évaluées selon l'originalité du sujet, l'approche et la contribution scientifique.

Date limite de soumission des propositions : 25 septembre 2021

Date limite de notification d'acceptation des propositions : 15 octobre 2021

Autres informations importantes :

Frais d'inscription : **50 euros** (EUR), payables en dinars serbes (RSD), couvrant les frais de l'organisation et de la publication du recueil thématiques avec double évaluation des articles (M14).

À partir du 1<sup>er</sup> novembre 2021, les informations mises à jour seront disponibles sur le site web de la faculté : <http://www.ff.uns.ac.rs/sr/nauka/konferencije/konferencije-u-organizaciji-filozofskog-fakulteta> et sur le site web de la conférence : <http://www.jikuvip.info/>.

Nous nous réjouissons de votre participation à la Conférence en novembre!

Pour le Comité d'Organisation,  
Snežana Gudurić, Président

PAYMENT INSTRUCTIONS

SWIFT MESSAGE MT103 - EUR

FIELD 32A: VALUE DATE - EUR - AMOUNT

FIELD 50K: ORDERING CUSTOMER

FIELD56A: DEUTDEFFXXX  
(INTERMEDIARY) DEUTSCHE BANK AG , F/M  
TAUNUSANLAGE 12  
GERMANY

FIELD57A: /DE20500700100935930800  
(ACC.WITH BANK) NBSRRSBGXXX  
NARODNA BANKA SRBIJE (NATIONAL BANK OF SERBIA - NBS)  
BEOGRAD, NEMANJINA 17  
SERBIA

FIELD59: /RS35908500100000030845  
(BENEFICIARY) UNIVERSITY OF NOVI SAD  
FACULTY OF PHILOSOPHY  
NOVI SAD  
SERBIA

FIELD70: DETAILS OF PAYMENT